

en diffère cependant par le module des ornements en arc de cercle qui sont au sommet.

DEUXIÈME PIERRE DES CHAMBRETTES ANTÉRIEURES

(Fig. 105. — L. 200 ; H. 64.)

PREMIER REGISTRE. — Dix-neuf hommes debout. Le onzième personnage à partir de la droite est précédé d'un cartouche sur lequel on lit les mots 子路 Tseu-lou ; la bizarrerie de son accoutrement permet de l'identifier immédiatement avec le dixième personnage à partir de la droite dans la figure 125 et avec le neuvième personnage à partir de la droite dans la figure 169 ; c'est dans la figure 125, que nous distinguons le mieux les détails ; nous remarquons que l'homme porte un oiseau sur la tête et qu'il tient de la main gauche un jeune porc qui a les quatre pattes liées et qui est suspendu la tête en bas ¹. Or Sseu-ma Ts'ien (chap. LXVII, p. 2 v^o) nous apprend que l'un des plus célèbres disciples de Confucius, Tchong Yeou 仲由, dont l'appellation était Tseu-lou 子路, était un homme rude et batailleur ; lorsqu'il se présenta pour la première fois devant Confucius, il avait mis sur sa tête un faisan mâle et il portait devant lui un porc mâle, croyant en imposer par ces deux symboles de vaillance au maître pacifique pour lequel il n'avait alors que du dédain. C'est cet incident que les sculpteurs du Chan-tong ont choisi pour caractériser Tseu-lou.

De la présence de Tseu-lou, les épigraphistes chinois ont conclu, avec raison semble-t-il, que les personnages qui accompagnent Tseu-lou sur les figures 105, 125 et 169 sont d'autres disciples de Confucius. Ils vont même plus loin et ils voient des disciples de Confucius partout où il y a des rangées d'hommes debout qui ne repré-

1. D'après l'interprétation que le *Kin che sono* donne de la deuxième pierre des chambrettes antérieures, Tseu-lou aurait un oiseau sur la tête mais il ne tiendrait pas un porc devant lui ; l'estampage est trop indistinct pour qu'on puisse voir si cette inter-

prétation est exacte. Le doute reste aussi permis dans la figure 169. Il n'en reste pas moins certain que c'est bien le même personnage qui est représenté dans les figures 105, 125 et 169.